

MANUALE DI ISTRUZIONI

PER UN CORRETTO E SICURO USO DELL'APPARECCHIO

IT **Kooper[®]**
Klima



DEUMIDIFICATORE
5925936

POTENZA MASSIMA ASSORBITA 245W 220-240V ~ 50 Hz

UNICAMENTE AD USO DOMESTICO

ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO. ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

GALILEO S.P.A. STRADA GALLI 27 - 00019 TIVOLI (RM) - ITALY

www.galileospa.com info@galileospa.com sicurezzaprodotto@galileospa.com (+39) 07745021 - MADE IN CHINA



**TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO
ELETTRICO ED ELETTRONICO A FINE VITA**

**INFORMAZIONE AGLI UTENTI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO
DEL PRODOTTO AL SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/EU E DEL D.LGS N. 49/2014.**

CARO CONSUMATORE,
È IMPORTANTE RICORDARTI CHE, COME BUON CITTADINO, AVRAI L'OBLIGO DI SMALTIRE QUESTO PRODOTTO NON COME RIFIUTO URBANO, MA DI EFFETTUARE UNA RACCOLTA SEPARATA. IL SIMBOLO SOPRA INDICATO E RIPORTATO SULL'APPARECCHIATURA INDICA CHE IL RIFIUTO DEVE ESSERE OGGETTO DI "RACCOLTA SEPARATA". I DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI NON DEVONO ESSERE CONSIDERATI RIFIUTI DOMESTICI. PERTANTO, IL PRODOTTO ALLA FINE DELLA SUA VITA UTILE, NON DEVE ESSERE SMALTITO INSIEME AL RIFIUTI URBANI. L'UTENTE DOVRÀ CONFERIRE (O FAR CONFERIRE) IL RIFIUTO AL CENTRI DI RACCOLTA DIFFERENZIATA PREDISPOSTI DALLE AMMINISTRAZIONI LOCALI, OPPURE CONSEGNARLO AL RIVENDITORE CONTRO L'ACQUISTO DI UNA NUOVA APPARECCHIATURA DI TIPO EQUIVALENTE. LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DEL RIFIUTO E LE SUCCESSIVE OPERAZIONI DI TRATTAMENTO, RECUPERO E SMALTIMENTO FAVORISCONO LA PRODUZIONE DI APPARECCHIATURE CON MATERIALI RICICLATI E LIMITANO GLI EFFETTI NEGATIVI SULL'AMBIENTE E SULLA SALUTE EVENTUALMENTE CAUSATI DA UNA GESTIONE IMPROPRIA DEL RIFIUTO.

GRAZIE!

DISPOSAL OF THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE AT THE END OF ITS LIFE

**INFORMATION FOR USERS ABOUT THE CORRECT DISPOSAL
OF THE PRODUCT ACCORDING TO THE EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU
AND TO THE LEGISLATIVE DECREE N. 49/2014.**

DEAR CUSTOMER,
IT IS IMPORTANT TO REMIND YOU THAT, AS A GOOD CITIZEN, YOU CANNOT DISPOSE OF THIS PRODUCT AS MUNICIPAL WASTE; YOU HAVE TO DO A SEPARATE COLLECTION. THE SYMBOL LABELLED ON THE APPLIANCE INDICATES THAT THE RUBBISH IS SUBJECT TO "SEPARATE COLLECTION". ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCE CANNOT BE CONSIDERED AS DOMESTIC WASTE. THEREFORE, AT THE END OF ITS USEFUL LIFE, THIS PRODUCT SHOULD NOT BE DISPOSED WITH MUNICIPAL WASTES. THE USER MUST THEREFORE ASSIGN OR (HAVE COLLECTED) THE RUBBISH TO A TREATMENT FACILITY UNDER LOCAL ADMINISTRATION, OR HAND IT OVER TO THE RESELLER IN EXCHANGE FOR AN EQUIVALENT NEW PRODUCT.
THE SEPARATE COLLECTION OF THE RUBBISH AND THE SUCCESSIVE TREATMENT, RECYCLING AND DISPOSAL OPERATIONS PROMOTE PRODUCTION OF APPLIANCES MADE WITH RECYCLED MATERIALS AND REDUCE NEGATIVE EFFECTS ON HEALTH AND THE ENVIRONMENT CAUSED BY IMPROPER TREATMENT OF RUBBISH.

THANKYOU!

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

PERICOLO PER I BAMBINI!

■ QUESTO APPARECCHIO ELETTRICO NON È UN GIOCATTOLO. UTILIZZARLO E RIPORLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. I COMPONENTI DELL'IMBALLAGGIO (EVENTUALI SACCHETTI IN PLASTICA, CARTONI, ECC.) DEVONO ESSERE TENUTI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

■ L'USO DI QUESTO APPARECCHIO È CONSENTITO AI BAMBINI A PARTIRE DAGLI 8 ANNI DI ETÀ E ALLE PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI OPPURE CON MANCATA ESPERIENZA E CONOSCENZA, SUPERVISIONATI O ISTRUITI DA PERSONE ADULTE E RESPONSABILI PER LA LORO SICUREZZA. QUESTO APPARECCHIO NON È DA INTENDERSI ADATTO ALL'USO DA PARTE DI PERSONE (INCLUSI I BAMBINI) CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA E CONOSCENZA, A MENO CHE SIANO STATE SUPERVISIONATE O ISTRUITE RIGUARDO ALL'USO DELL'APPARECCHIO DA UNA PERSONA RESPONSABILE DELLA LORO SICUREZZA E SOLO DOPO ESSERSI ACCERTATI CHE ABBIANO COMPRESO I PERICOLI DERIVANTI DALL'USO.

■ I BAMBINI DEVONO ESSERE TENUTI SOTTO CONTROLLO PER EVITARE CHE GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

PERICOLO LESIONI!

■ PRIMA DI SOSTITUIRE GLI ACCESSORI SPEGNERE L'APPARECCHIO E STACCARE LA SPINA! NON INSERIRE LA SPINA DELL'APPARECCHIO NELLA PRESA SENZA AVER PRIMA INSTALLATO TUTTI GLI ACCESSORI NECESSARI.

- I BAMBINI DI ETÀ COMPRESA TRA 3 E 8 ANNI È CONSENTITO

SOLO ATTIVARE O DISATTIVARE L'APPARECCHIO, SE E SOLO SE CIÒ NON COMPORTA MOVIMENTAZIONI DELL'APPARECCHIO DALLA POSIZIONE O CONNESSIONI/DISCONNESSIONI DELLA SPINA ED ESSI SIANO ATTENTAMENTE SORVEGLIATI DA UN ADULTO SULL'USO DELL'APPARECCHIO E DEI RISCHI DERIVANTI.

- NON COPRIRE CON INDUMENTI E NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER ASCIUGATURA DEL BUCATO.



■ PRESTARE MASSIMA ATTENZIONE NEL CASO IN CUI SI UTILIZZI L'APPARECCHIO IN PRESENZA DI BAMBINI.

■ QUANDO L'APPARECCHIO È IN FUNZIONE CONTROLLARLO COSTANTEMENTE E NON LASCIARLO MAI INCUSTODITO.

- NON OSTRUIRE LA CORRETTA CIRCOLAZIONE DELL'ARIA.

■ IL PRODOTTO DEVE ESSERE INSTALLATO CONFORMEMENTE ALLE PRESCRIZIONI LOCALI DI CABLAGGIO.

■ PER EVITARE SURRISCALDAMENTI PERICOLOSI, NON COPRIRE IN ALCUNA MANIERA L'APPARECCHIO QUANDO COLLEGATO ED IN FUNZIONE.

■ NON POSIZIONARE AL DI SOTTO, ADIACENTEMENTE O NELLE VICINANZE DI PRESE DI CORRENTE O INTERRUTTORI.

- NON USARE TIMER O TEMPORIZZATORI ESTERNI.

■ NON DIREZIONARE ALCUN GETTO O SPRUZZO D'ACQUA VERSO IL DEUMIDIFICATORE E/O NON POSIZIONARE NESSUN PRODOTTO CHIMICO INFIAMMABILE O CORROSIVO IN PROSSIMITÀ DEL DEUMIDIFICATORE: ATTENZIONE! PERICOLO INCENDIO!



- NON AVVIARE ED UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SENZA IL COPERCHIO POSTERIORE: PARTI CALDE! PERICOLO LESIONI!
- NON USARE L'APPARECCHIO IN STANZE AL CUI INTERNO VI SIANO PERSONE CHE NON SONO IN GRADO DI LASCIARE AUTONOMAMENTE LE STESSE, SALVO SIANO COSTANTEMENTE SORVEGLIATE DA UN ADULTO RESPONSABILE.
- NON USARE IN STANZE O IN AMBIENTI LA CUI SUPERFICIE SIA MINORE DI 4 METRI QUADRATI.
- NON UTILIZZARE IN PROSSIMITÀ DI APPARECCHI RISCALDANTI IN FUNZIONE!
- AL FINE DI RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, MANTENERE TESSUTI, TENDE E ALTRI MATERIALI INFIAMMABILI AD ALMENO 1 METRO DI DISTANZA DALL'APPARECCHIO MENTRE È IN FUNZIONE.
- TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA QUANDO L'APPARECCHIO NON È UTILIZZATO PRIMA DI EFFETTUARE LA PULIZIA.
- NON EFFETTUARE ALCUN TENTATIVO DI PULIZIA MENTRE L'APPARECCHIO È IN FUNZIONE. NON UTILIZZARE OGGETTI ACUMINATI PER RIMUOVERE EVENTUALI CORPI ESTRANEI.
- LE OPERAZIONI DI PULIZIA NON DEVONO ESSERE EFFETTUATE DA BAMBINI NON SORVEGLIATI.
- NON UTILIZZARE PER SCOPI DIVERSI DA QUELLI PREVISTI!
- NON BERE L'ACQUA DI CONDENSA!
- LA CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO DEVE AVVENIRE ESCLUSIVAMENTE IN LUOGHI AL RIPARO DA POLVERE, DAGLI AGENTI ATMOSFERICI E PRIVI DI SOSTANZE CHIMICHE E/O FONTI DI CALORE!
- DOPO OGNI UTILIZZO, SPEGNERE SEMPRE IL DISPOSITIVO E

STACCARE LA SPINA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE DALLA PRESA DI CORRENTE.

■ SPOSTARE L'UNITÀ ESCLUSIVAMENTE AFFERRANDOLA TRAMITE LE APPOSITE MANIGLIE!

PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!

■ QUESTO APPARECCHIO È CONCEPITO PER FUNZIONARE UNICAMENTE A CORRENTE ALTERNATA. PRIMA DI METTERLO IN FUNZIONE ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI RETE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DATI.

■ COLLEGARE L'APPARECCHIO SOLO A PRESE DI CORRENTE AVENTI PORTATA MINIMA 10 AMPERE.

■ NON TIRARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE O L'APPARECCHIO STESSO PER TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE. SVOLGERE COMPLETAMENTE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO.

- SPEGNERE L'APPARECCHIO TRAMITE L'APPOSITO PULSANTE PRESENTE SUL QUADRO COMANDI E SOLO SUCCESSIVAMENTE STACCARE LA SPINA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE DALLA PRESA DI CORRENTE.

■ UTILIZZARE UNA PROLUNGA ELETTRICA SOLO SE IN PERFETTO STATO.

■ NON LASCIARE MAI SCORRERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SU SPIGOLI TAGLIENTI; EVITARE DI SCHIACCIARLO.

■ NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO AD AGENTI ATMOSFERICI (PIOGGIA, GELO, SOLE, ECC.).

■ NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO:

- CON LE MANI BAGNATE O UMIDE;
- SE È CADUTO E/O PRESENTA EVIDENTI ROTTURE O ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO;
- SE LA SPINA O IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA È DIFETTOSO;
- IN AMBIENTI UMIDI O SATURI DI GAS.
- NON COPRIRE L'APPARECCHIO CON ASCIUGAMANI, INDUMENTI, ECC: NON OSTRUIRE LE APERTURE DI INGRESSO/USCITA DELL'ARIA (PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO E CONSEGUENTE INCENDIO/CORTOCIRCUITO).
- COLLOCARE L'APPARECCHIO SOLO SU PIANI DI APPOGGIO ORIZZONTALI, STABILI E ANTISCIVOLO, LONTANO DA DOCCE, VASCHE DA BAGNO, LAVANDINI, ECC.
- NON FAR FUNZIONARE L'APPARECCHIO A RIDOSSO DI PARETI, MOBILI, TENDE, ECC.).
- NON SEDERSI E NON POGGIARE I PIEDI SUL DEUMIDIFICATORE; NÉ DA SPENTO, NÉ DA ACCESO.
- NON POSIZIONARE QUESTO APPARECCHIO IN BAGNO, VICINO VASCHE, DOCCE PISCINE, O COMUNQUE NELLE VICINANZE DI SUPERFICI D'ACQUA. NON UTILIZZARE CON PRESE INSTALLATE SU CARTA DA PARATI.
- SE TUTTAVIA L'APPARECCHIO DOVESSE CADERE IN ACQUA, ESTRARRE IMMEDIATAMENTE LA SPINA E SOLO SUCCESSIVAMENTE PRENDERE L'APPARECCHIO. IN QUESTO CASO NON UTILIZZARE PIÙ L'APPARECCHIO, MA FARLO CONTROLLARE DA UN LABORATORIO SPECIALIZZATO PRIMA DI UTILIZARLO.
- - NON ADATTO AD USO CONTINUO E PROLUNGATO.

- NON UTILIZZARE DURANTE IL SONNO.
- TOGLIERE SEMPRE LA SPINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA IMMEDIATAMENTE DOPO L'USO E PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI PULIZIA O MANUTENZIONE.
- LE EVENTUALI RIPARAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE SOLO DA UN TECNICO SPECIALIZZATO. RIPARARE DA SÉ L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE ESTREMAMENTE PERICOLOSO.
 - SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È DANNEGGIATO, ESSO DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL COSTRUTTORE O DAL SUO SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA O COMUNQUE DA UNA PERSONA CON QUALIFICA SIMILARE, IN MODO DA PREVENIRE OGNI RISCHIO.
- UN APPARECCHIO FUORI USO DEVE ESSERE RESO INUTILIZZABILE, TAGLIANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA, PRIMA DI BUTTARLO.
 - NON EFFETTUARE AUTONOMAMENTE ALCUN INTERVENTO MANUTENTIVO SULL'APPARECCHIO; NON SMONTARE IN ALCUNA SUA PARTE L'APPARECCHIO; NON TENTARE DI MODIFICARE IL DISPOSITIVO PER ALTERARNE LE PRESTAZIONI.
 - PULIRE L'APPARECCHIO, UTILIZZANDO UN PANNO ASCIUTTO O AL PIÙ LEGGERMENTE UMIDO. NON USARE SOLVENTI O DETERSIVI ABRASIVI.
 - L'APPARECCHIO È CONCEPITO PER L'USO DOMESTICO E INTERNO. L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE IN AMBIENTI CHIUSI.
 - IL PRESENTE APPARECCHIO NON DEVE ESSERE IMPIEGATO IN AMBIENTI COMMERCIALI E/O ALL'APERTO.
 - L'APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO AD UN EFFICACE

IMPIANTO DI "TERRA" FATE CONTROLLARE L'IMPIANTO ELETTRICO, DA UN ELETTRICISTA QUALIFICATO

- NON INSTALLARE L'APPARECCHIO IN AMBIENTI DOVE L'ARIA CONTIENE GAS, OLIO, ZOLFO O IN PROSSIMITÀ DI FONTI DI CALORE

- "IN CASO DI TRASPORTO, L'APPARECCHIO DEVE RESTARE IN POSIZIONE VERTICALE O ADAGIATO SU UN FIANCO. PRIMA DI UN TRASPORTO, VUOTARE LA TANICA DELL'ACQUA DI CONDENSA. DOPO UN TRASPORTO ATTENDERE ALMENO 1 ORA PRIMA DI AVVIARE L'APPARECCHIO

- R290 È UN REFRIGERANTE CHE RISPETTA LE NORMATIVE EUROPEE SULL'ECOLOGIA TUTTAVIA SI RACCOMANDA DI NON PERFORARE IL CIRCUITO FRIGORIFERO DELLA MACCHINA.

- IN CASO DI PERDITA DEL GAS REFRIGERANTE, APRIRE IMMEDIATAMENTE LE PORTE E LE FINESTRE DELLA STANZA E MANTENERE LA STANZA VENTILATA, SPEGNERE IL DISPOSITIVO E TENERSI LONTANO DALLA STANZA FIN QUANDO LA PERDITA NON SARÀ RIPARATA.

- QUESTO APPARECCHIO CONTIENE 30 G DI GAS REFRIGERANTE R290. L'R290 È UN GAS REFRIGERANTE CONFORME ALLE DIRETTIVE EUROPEE SULL'AMBIENTE.

INFORMAZIONI SPECIFICHE RELATIVE AGLI APPARECCHI CON GAS REFRIGERANTE R290.

- PER LO SBRINAMENTO E LA PULIZIA DELL'APPARECCHIO, NON UTILIZZARE STRUMENTI DIVERSI DA QUELLI RACCOMANDATI DAL PRODUTTORE.

- L'APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLOCATO IN UN'AREA PRIVA DI FONTI DI ACCENSIONE CONTINUE (AD ESEMPIO: FIAMME LIBERE, GAS O APPARECCHI ELETTRICI IN FUNZIONE).
- NON FORARE E NON BRUCIARE.
- NON FORARE NESSUNA PARTE DEL CIRCUITO DEL REFRIGERANTE.
- L'APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO, UTILIZZATO O CONSERVATO IN UN'AREA VENTILATA. L'AREA DEVE ESSERE
 - PROGETTATA IN MODO TALE DA PREVENIRE L'ACCUMULO DI PERDITE DI REFRIGERANTE PER EVITARE CHE SI VERIFICHINO UN RISCHIO DI INCENDIO O DI ESPLOSIONE A CAUSA DELL'ACCENSIONE DEL REFRIGERANTE PROVOCATA DA RISCALDATORI ELETTRICI, STUFE O ALTRE FONTI DI ACCENSIONE.
- L'APPARECCHIO DEVE ESSERE CONSERVATO IN MODO DA EVITARE GUASTI MECCANICI.
- LE PERSONE CHE OPERANO O LAVORANO SUL CIRCUITO DEL REFRIGERANTE DEVONO ESSERE POSSEDERE UNA CERTIFICAZIONE RILASCIATA DA UN'ORGANIZZAZIONE ACCREDITATA CHE GARANTISCA LA COMPETENZA NELLA MANIPOLAZIONE DEI REFRIGERANTI SECONDO UNA SPECIFICA VALUTAZIONE RICONOSCIUTA DALLE ASSOCIAZIONI DEL SETTORE.
- LE RIPARAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE IN BASE ALLE RACCOMANDAZIONI DELL'AZIENDA PRODUTTRICE.
- LA MANUTENZIONE E LE RIPARAZIONI CHE RICHIEDONO L'ASSISTENZA DI PERSONALE QUALIFICATO DEVONO ESSERE ESEGUITE SOTTO LA SUPERVISIONE DI UNA PERSONA

SPECIALIZZATA NELL'USO DI REFRIGERANTI INFIAMMABILI.

■ L'APPARECCHIO È DESTINATO ESCLUSIVAMENTE ALL'USO DOMESTICO.

■ NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO CON UNA PRESA FUORI USO O NON INSTALLATA CORRETTAMENTE.

■ NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO NELLE SEGUENTI CONDIZIONI:

A: VICINO A FONTI DI INCENDIO.

B: IN UN'AREA IN CUI È POSSIBILE CHE SI VERIFICHINO SCHIZZI D'OLIO.

C: IN UN'AREA ESPOSTA ALLA LUCE DIRETTA DEL SOLE.

D: IN UN'AREA IN CUI È POSSIBILE CHE SI VERIFICHINO SPRUZZI D'ACQUA.

E: VICINO A UN BAGNO, UNA LAVANDERIA, UNA DOCCIA O UNA PISCINA.

■ NON INSERIRE MAI LE DITA O OGGETTI NELL'USCITA DELL'ARIA. FARE PARTICOLARE ATTENZIONE A SUPERVISIONARE I BAMBINI DURANTE L'USO.

■ TENERE L'UNITÀ RIVOLTA VERSO L'ALTO DURANTE IL TRASPORTO E L'IMMAGAZZINAMENTO, IN MODO CHE IL COMPRESSORE SIA POSIZIONATO CORRETTAMENTE.

■ PRIMA DI PULIRE IL CONDIZIONATORE DEUMIDIFICATORE, SPEGNERE O SCOLLEGARE SEMPRE ALIMENTAZIONE.

■ QUANDO SI SPOSTA IL CONDIZIONATORE DEUMIDIFICATORE, SPEGNERE E SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE E SPOSTARLO LENTAMENTE.

■ PER EVITARE LA POSSIBILITÀ DI INCENDI, NON COPRIRE IL

CONDIZIONATORE DEUMIDIFICATORE.

- TUTTE LE PRESE DEL CONDIZIONATORE DEUMIDIFICATORE DEVONO ESSERE CONFORMI AI REQUISITI DI SICUREZZA ELETTRICA LOCALI. SE NECESSARIO, VERIFICARNE I REQUISITI.
- SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È DANNEGGIATO, ESSO DEVE ESSERE SOSTITUITO DAL PRODUTTORE, DAL SUO AGENTE DI ASSISTENZA O DA PERSONALE QUALIFICATO.
- L'APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO IN CONFORMITÀ ALLE NORME NAZIONALI IN MATERIA DI CABLAGGIO.
- CONTATTARE UN TECNICO AUTORIZZATO PER LA RIPARAZIONE O LA MANUTENZIONE DI QUESTA UNITÀ.
- NON TIRARE, DEFORMARE O MODIFICARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE, NÉ IMMERGERLO IN ACQUA. LA TRAZIONE O L'USO IMPROPRIO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE PUÒ DANNEGGIARE L'UNITÀ E CAUSARE SCOSSE ELETTRICHE.
- RISPETTARE LE NORME NAZIONALI IN MATERIA DI GAS.
- MANTENERE LE APERTURE DI VENTILAZIONE LIBERE DA OSTRUZIONI.
- CHIUNQUE SIA COINVOLTO NEL LAVORO O NELL'INTRUSIONE IN UN CIRCUITO DI REFRIGERANTE DEVE ESSERE IN POSSESSO DI UN CERTIFICATO VALIDO E AGGIORNATO E RILASCIATO DA UN'AUTORITÀ DI VALUTAZIONE ACCREDITATA DAL SETTORE, CHE NE AUTORIZZI LA COMPETENZA A MANEGGIARE I REFRIGERANTI IN MODO SICURO E CONFORME.
- LA MANUTENZIONE DEVE ESSERE ESEGUITA SOLO COME RACCOMANDATO DAL PRODUTTORE DELL'APPARECCHIATURA.
- LA MANUTENZIONE E LA RIPARAZIONE CHE RICHIEDONO

L'ASSISTENZA DI TECNICI QUALIFICATI DEVONO ESSERE ESEGUITE SOTTO IL CONTROLLO DI UN SUPERVISORE COMPETENTE NELL'USO DI REFRIGERANTI INFIAMMABILI.

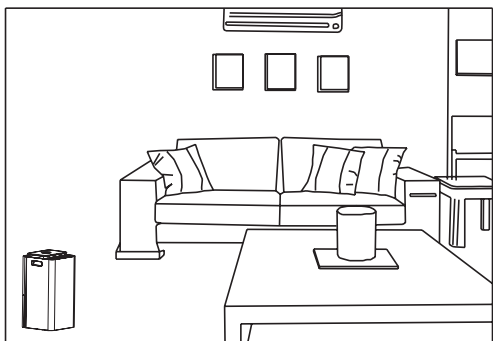
- NON AZIONARE O ARRESTARE L'UNITÀ INSERENDO O ESTRAENDO IL CAVO DALLA SPINA DI ALIMENTAZIONE; CIÒ POTREBBE CAUSARE SCOSSE ELETTRICHE O INCENDI DOVUTI ALLA GENERAZIONE DI CALORE.

- SCOLLEGARE L'UNITÀ SE DA ESSA PROVENGONO SUONI, ODORI O FUMI STRANI.

- A FINE VITA, CONSEGNARE IL DEUMIDIFICATORE PRESSO GLI APPOSITI CENTRI DI RACCOLTA

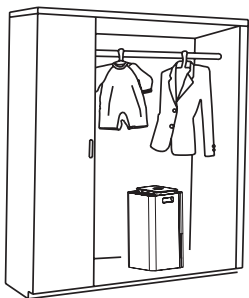
- NON UTILIZZATE L'APPARECCHIO IN AMBIENTE ESTERNO. NON OSTACOLATE LE ENTRATE E LE USCITE DELL'ARIA. NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO IN LOCALI ADIBITI A LAVANDERIA.

FUNZIONI PRINCIPALI



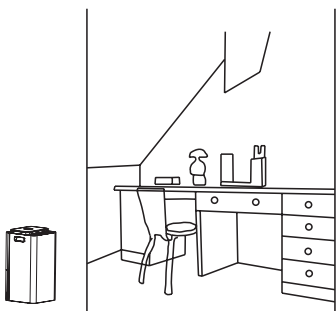
Riduzione umidità ambiente

Mantiene l'umidità interna a un livello confortevole ed evita la formazione di condensa o muffa su pareti e soffitti.



Deumidificazione armadio

Protegge i capi dall'umidità e li mantiene freschi e asciutti.



Deumidificazione piccoli spazi

Ideale per studi, ripostigli e ambienti di dimensioni ridotte.

FUNZIONAMENTO

Funzione di sbrinamento

L'evaporatore del deumidificatore può sbrinarsi automaticamente se la temperatura ambiente è inferiore a 18 °C.

Il dispositivo di sbrinamento può avviarsi e funzionare per un certo tempo (circa 5 minuti), automaticamente ogni 25 minuti o più.

- Durante lo sbrinamento, le funzioni di deumidificazione e di purificazione dell'aria potrebbero interrompersi temporaneamente.
- Non spegnere l'apparecchio né scollegare la spina durante lo sbrinamento.

Questo deumidificatore non è adatto a mantenere ambienti a basse temperature.

Il suo scopo è ridurre l'umidità e asciugare vestiti e ambienti, ma non è progettato per riscaldare.

Aumento della temperatura ambiente durante il funzionamento

Questo deumidificatore non ha una funzione di raffreddamento.

Durante l'uso produce calore e può aumentare la temperatura della stanza di circa 1-4 °C.

Questo effetto può risultare più evidente in ambienti chiusi o poco ventilati. Inoltre, porte e finestre chiuse e la radiazione solare possono contribuire ad aumentare ulteriormente la temperatura.

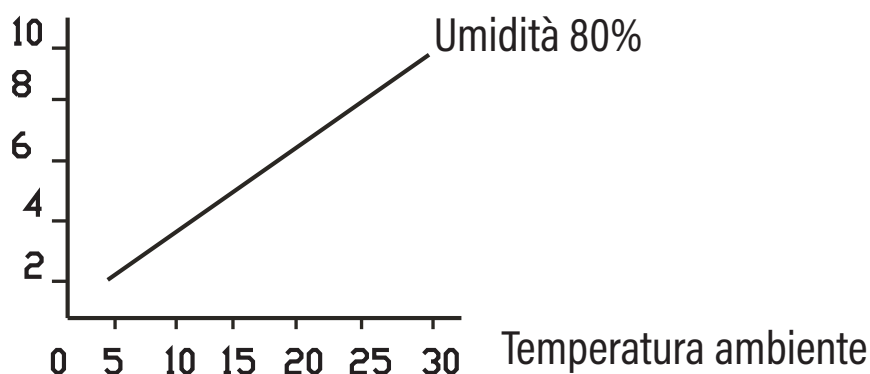
Capacità di deumidificazione

Il grafico sottostante mostra la capacità giornaliera di deumidificazione del dispositivo.

La capacità si basa su una temperatura ambiente di 30 °C e un'umidità relativa dell'80%.

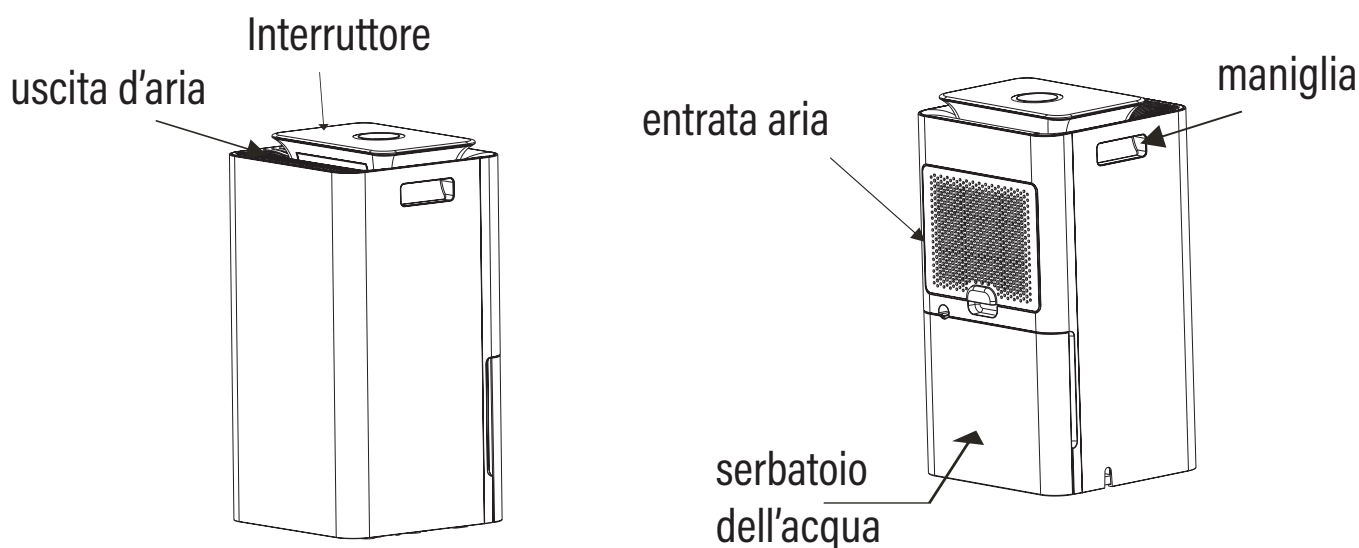
Quando la temperatura o l'umidità cambiano, anche la capacità di deumidificazione può variare.

Capacità di deumidificazione



- A umidità più elevata, la capacità di deumidificazione è maggiore.
 - A umidità più bassa, la capacità si riduce.
 - Alla stessa umidità, la capacità è maggiore ad alte temperature e minore a basse temperature.
- Se il deumidificatore viene posizionato all'interno di un mobile, la capacità può ridursi notevolmente in breve tempo. È importante garantire un'adeguata ventilazione attorno al dispositivo per mantenerne le prestazioni.

PARTI DEL PRODOTTO



INSTALLAZIONE

Mantenere lo spazio indicato per garantire l'efficienza di funzionamento del deumidificatore.

Nota

In caso di interferenze con altri elettrodomestici, come televisori o radio, mantenere una distanza minima di 70 cm tra il deumidificatore e l'apparecchiatura.

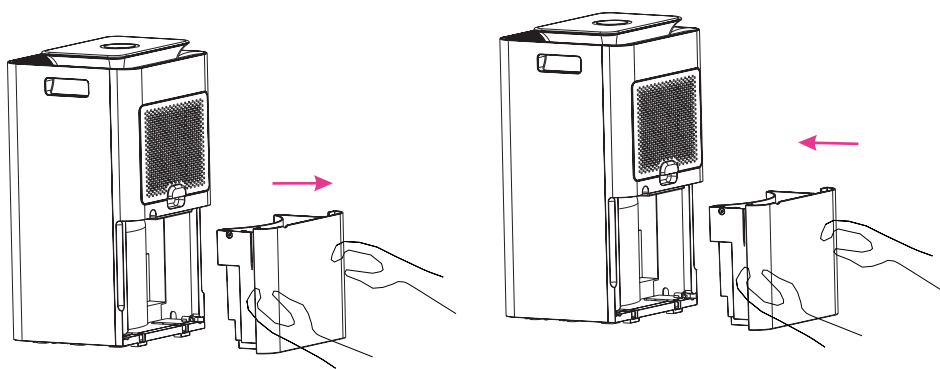
Preparazione e controlli prima dell'avvio

Verifica del corretto inserimento del serbatoio

Il deumidificatore non funziona se il serbatoio è pieno o non correttamente installato.

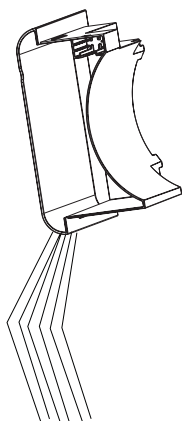
1. Rimozione del serbatoio

Afferrare il serbatoio ai lati ed estrarlo tirandolo verso l'esterno.



2. Svuotamento del serbatoio

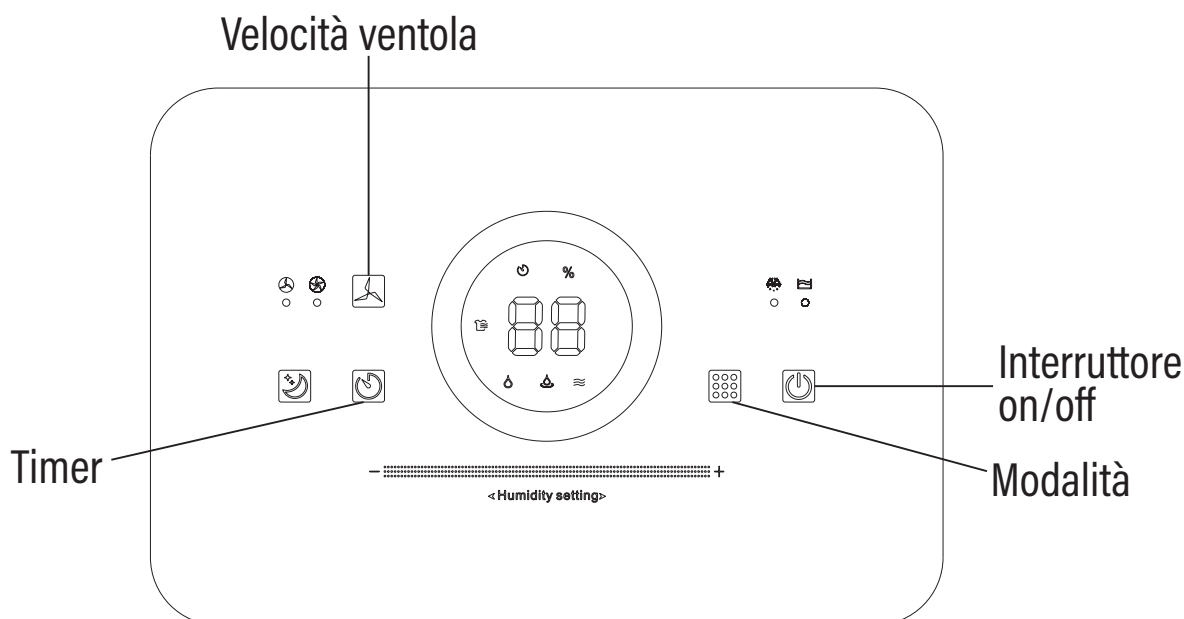
1. Estrarre il serbatoio dal deumidificatore.
2. Inclinarlo secondo l'indicazione e svuotare l'acqua lentamente.
3. Reinserire il serbatoio nel deumidificatore.



Nota

Dopo il funzionamento, il serbatoio potrebbe ancora contenere acqua. Quando il serbatoio è pieno, il deumidificatore si arresta automaticamente e si accende la spia "Full".

DISPLAY



UTILIZZO

1. Pulsante di accensione

Consente di accendere e spegnere l'apparecchio.

2. Modalità deumidificazione

Premendo il tasto si accede alla selezione delle modalità:

- **Deumidificazione normale** : velocità della ventola e livello di umidità regolabili.
- **Deumidificazione continua** : funzionamento a bassa velocità, l'umidità non è regolabile.
- **Ventilazione** : velocità della ventola regolabile, l'umidità non è regolabile.
- **Asciugatura biancheria** : impostazione fissa con alta velocità della ventola, la velocità e l'umidità non sono regolabili.

3. Impostazioni umidità

Disponibili solo in modalità normale, tramite cursore orizzontale.

Il livello può essere regolato dal 30% all'80% (con incrementi del 5%).

La regolazione dell'umidità è attiva soltanto in modalità di deumidificazione normale.

4. Timer

Consente di impostare la durata di funzionamento da 1 a 24 ore.

- In modalità standby è possibile programmare l'avvio automatico.
- Durante il funzionamento è possibile programmare lo spegnimento automatico.
- Alla prima accensione ("boot") il timer può essere utilizzato per programmare l'avvio

5. Velocità ventole

La regolazione della velocità è disponibile solo in modalità normale e ventilazione.

6. Modalità Sleep

Premere il pulsante Sleep per attivare la modalità notte.

- Quando la modalità Sleep è attiva, tutte le spie luminose si spengono automaticamente per garantire un ambiente più confortevole durante il sonno.

In modalità Sleep:

- Alla prima pressione di un tasto, il dispositivo si riattiva temporaneamente e visualizza le informazioni sul display.
- Per selezionare una funzione, premere il tasto desiderato dopo la riattivazione

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: Non collegare la spina con le mani bagnate per evitare il rischio di scosse elettriche.

Nota:

- Scollegare l'alimentazione prima di effettuare la pulizia o la manutenzione quotidiana.
- Non smontare il galleggiante dal serbatoio dell'acqua.

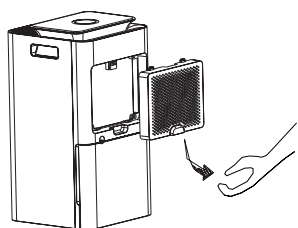
Se l'apparecchio non viene utilizzato per lunghi periodi:

1. Svuotare il serbatoio, asciugarlo e reinstallarlo.
2. Pulire il filtro.
3. Posizionare l'apparecchio in verticale, lontano dalla luce diretta del sole.

Attenzione: L'apparecchio deve essere sempre mantenuto in posizione verticale per evitare malfunzionamenti e rumori anomali.

Pulizia del corpo macchina

- Pulire con un panno morbido e leggermente inumidito (strizzarlo bene prima dell'uso).
- Non pulire mai con panni molto bagnati.
- Non utilizzare benzina, solventi o detergenti chimici aggressivi: potrebbero danneggiare la superficie e la struttura del prodotto.
- Alcuni detergenti chimici possono alterare il colore delle parti esterne.

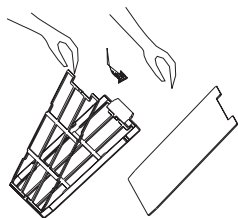


Pulizia del filtro (ogni due settimane)

La capacità di deumidificazione può ridursi se il filtro è ostruito da polvere o impurità.

Utilizzare una spazzolina per rimuovere la polvere.

Se il filtro non è troppo sporco, può essere pulito anche solo con un panno asciutto.



Scarico continuo

Per un utilizzo prolungato, è possibile sfruttare la funzione di scarico continuo. Scollegare la spina, rimuovere il serbatoio e collegare il tubo di scarico all'apposito attacco.

Nota: Non bloccare il cavo di alimentazione nella porta per evitare danni.

Attenzione: Tenere i bambini lontani dall'apparecchio, soprattutto se utilizzato all'interno di un mobile.

RISOLUZIONE DEI MALFUNZIONAMENTI

Controllare i seguenti punti prima di richiedere assistenza:

Malfunzionamento	Possibili cause	Possibili soluzioni
Nessun funzionamento	La spina non è collegata	Collegare la spina
	Il serbatoio è pieno	Svuotare il serbatoio
	Il serbatoio non è posizionato correttamente	Inserire correttamente il serbatoio
Capacità di deumidificazione ridotta	Il filtro è ostruito	Pulire il filtro
	Il filtro è sporco o l'uscita dell'aria è ostruita	Rimuovere eventuali ostruzioni e pulire il filtro
Rumore eccessivo	L'unità non è stabile	Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile
Arresto durante il funzionamento	La temperatura ambiente è troppo bassa (inferiore a 5 °C)	L'apparecchio si arresta automaticamente a basse temperature
Asciugatura biancheria troppo lenta	Temperatura ambiente molto bassa	In condizioni di bassa temperatura, l'asciugatura può richiedere più tempo

I seguenti fenomeni sono fenomeni normali che non indicano un guasto

Fenomeno	Cause
Interruzioni temporanee durante il funzionamento	Processo di sbrinamento
Capacità di deumidificazione ridotta	La capacità diminuisce in base a temperatura e umidità ambiente
Umidità ambiente non ridotta	La stanza è troppo ampia o non ben isolata; porte e finestre lasciate aperte
Odori sgradevoli	Provenienti da mobili, tappeti o oggetti presenti nella stanza
Rumore durante il funzionamento	Dovuto al flusso del refrigerante all'interno del circuito
Presenza di acqua nel serbatoio alla prima accensione	L'apparecchio viene testato in fabbrica prima della spedizione
Spia "FULL" accesa	Quando il serbatoio è pieno, la spia "FULL" segnala la condizione

GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ

IL CONSUMATORE HA DIRITTO ALLA GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ SUI BENI DI CONSUMO COSÌ COME DISCIPLINATA DALLA NORMATIVA IN VIGORE NEL PAESE IN CUI IL PRODOTTO È ACQUISTATO.

OVE IL PRODOTTO NON SIA CONFORME ALLA DESCRIZIONE, ALLA QUANTITÀ, ALLA QUALITÀ ED ALLE ALTRE CARATTERISTICHE CONTENUTE NEL CONTRATTO DI VENDITA, OVVERO PRESENTI DIFETTI O MALFUNZIONAMENTI, OPPURE ANCORA QUALORA LO STESSO NON SIA IDONEO ALLO SCOPO CUI È DESTINATO O NON PRESENTI LE QUALITÀ E LE ALTRE CARATTERISTICHE PROMESSE O CHE IL CONSUMATORE POSSA RAGIONEVOLMENTE ASPETTARSI IN QUANTO ORDINARIAMENTE PRESENTI IN UN BENE DEL MEDESIMO TIPO, IL CONSUMATORE POTRÀ RIVOLGERSI AL PROPRIO VENDITORE PER ESPERIRE I RIMEDI RICONOSCIUTI DALLA NORMATIVA IN MATERIA DI DIRITTI DEL CONSUMATORE E GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ.

SI CONSIGLIA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO O ALTRO DOCUMENTO FISCALMENTE OBBLIGATORIO CHE ATTESTI L'AVVENUTA VENDITA, DANDO PROVA DELLA DATA D'ACQUISTO, IN QUANTO I PREDETTI DOCUMENTI POTREBBERO ESSERE RICHIESTI AI FINI DELL'OPERATIVITÀ DELLA PREDETTA GARANZIA LEGALE.

Per i prodotti acquistati direttamente dalla Galileo S.p.A., presso i Punti Vendita ad insegna SATUR o tramite il sito e-commerce www.satur.it, all'Acquirente-Consumatore (ossia, in qualità di persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta - cfr. art 3, comma 1, lett. a), D.lgs. 206/2005, Codice del Consumo), la Galileo S.p.A. garantisce la conformità del prodotto, rispetto ad eventuali difetti esistenti al momento della consegna del bene, per un periodo di 2 (due) anni.

Questa consiste nel diritto per l'Acquirente-Consumatore al ripristino della conformità, ossia al diritto di richiedere la riparazione o sostituzione, senza spese, del bene o di sue componenti che siano risultate difettose all'origine per vizi di fabbricazione - a meno che la richiesta non sia oggettivamente impossibile da soddisfare o risulti eccessivamente onerosa per il venditore Galileo S.p.A. - ovvero, nei casi previsti, una riduzione del prezzo o la risoluzione del Contratto ai sensi del vigente Codice del Consumo.

L'acquisto deve essere comprovato da scontrino fiscale o qualunque altra prova d'acquisto, che riporti il nominativo del Punto Vendita/ numero d'ordine satur.it, la data di acquisto del prodotto nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello). In assenza di alcuna prova d'acquisto, l'Acquirente potrebbe non avere diritto alla garanzia legale di conformità.

Entro un anno dalla consegna del prodotto il difetto si ritiene esistente all'origine, successivamente deve esserne provata l'esistenza. Eventuali difetti estetici dovranno essere riscontrati e denunciati con immediatezza dopo l'acquisto.

La predetta Garanzia Legale di Conformità non è operante in caso di:

- difetto di conformità del Prodotto o dei Prodotti manifestato oltre il termine di 2 (due) anni dalla consegna;
- materiali e/o componenti che, per la loro natura, sono soggetti ad usura, a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse;
- eventuali danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci salvo che tali servizi non siano stati contrattualmente previsti a carico del venditore Galileo S.p.A. In tal caso, si applicheranno le condizioni particolari di spedizione e trasporto;
- interventi errati di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione elettrica, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni errate, in caso di installazione errata, imperfetta o incompleta per incapacità d'uso da parte dell'utente o dell'installatore, riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da personale non idoneo, danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.);
- guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, calcare ecc.) oppure qualora non vengano rispettate le indicazioni di conservazione e utilizzo degli stessi previste nei manuali, eccessive condizioni climatiche ambientali, etc.;
- eventuali problematiche legate esclusivamente al mancato rispetto delle aspettative soggettive del cliente, o usi impropri dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore;
- circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione.

GALILEO S.P.A. - C.F./P.IVA IT08442821008, Capitale Sociale 550.000 i.v., REA RM-1094899

Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma

Punto unico di contatto appositamente istituito per ogni comunicazione, reclamo, segnalazione, richiesta di informazioni concernenti la sicurezza del prodotto: info@galileospa.com - sicurezza@galileospa.com

USER INSTRUCTIONS

EN **Kooper**[®]
Klima

- FOR A CORRECT AND SAFE USE OF THE APPLIANCE

ONLY FOR HOME USE. ATTENTION! READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS HANDBOOK VERY CAREFULLY.

IT SHOULD BE PUT ASIDE FOR FURTHER CONSULTATION DURING THE ENTIRE LIFECYCLE OF THE PRODUCT SINCE IT GIVES IMPORTANT INDICATIONS ON THE PRODUCT'S FUNCTIONS AND SAFETY DURING INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER FOR CHILDREN!

- A POWER DEVICE IS NOT A TOY. AFTER USE, STORE IT OUT OF REACH OF CHILDREN. KEEP PACKING MATERIAL (PLASTIC BAGS, CARTON, ETC.) OUT OF REACH OF CHILDREN.
- THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED BY CHILDREN 8 YEARS OF AGE OR OLDER AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, SUPERVISED OR INSTRUCTED BY ADULTS RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY. THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, UNLESS THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY, AND ONLY AFTER BEING ASSURED THAT THEY UNDERSTAND THE DANGERS INVOLVED IN ITS USE.
- CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED TO MAKE SURE THEY DO NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.

RISK OF INJURIES!

- SWITCH OFF AND UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE REPLACING THE ACCESSORIES! DO NOT PLUG IT TO THE POWER SOCKET IF THEREQUIRED ACCESSORIES ARE NOT INSTALLED FIRST. CHILDREN WHO ARE 3-8 YEARS OLD CAN EXCLUSIVELY TURN ON OR SWITCH OFF THE APPLIANCE ONLY IF THIS DOES NOT CAUSE ITS MOVEMENT FROM ITS POSITION OR THE PLUGGING/ UNPLUGGING OF THE POWER CORD. CHILDREN MUST BE SUPERVISED CAREFULLY BY AN ADULT WHILE USING THE APPLIANCE IN ORDER TO PREVENT FROM ANY RISK.
- DO NOT COVER THE APPLIANCE WITH CLOTHES AND DO NOT USE IT TO DRY LAUNDRY.



- PLEASE PAY SPECIAL ATTENTION IN CASE OF USE NEARBY CHILDREN.
- NEVER LEAVE THE APPLIANCE UNATTENDED WHILE IT IS IN FUNCTION.
- NEVER OBSTRUCT THE CORRECT AIR CIRCULATION.
- THE PRODUCT MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH LOCAL WIRING REGULATIONS
- TO AVOID THE APPLIANCE TO DANGEROUS, OVERHEAT, NEVER COVER IT WHEN IT IS PLUGGED AND IN FUNCTION.
- DO NOT PLACE THE APPLIANCE UNDER, NEARBY OR NEXT TO ANY POWER SOCKET OR ELECTRICAL SWITCH.
- NEVER USER EXTERNAL TIMERS.
- DO NOT DIRECT JETS OR SPRAYS OF WATER TOWARDS THE DEHUMIDIFIER AND / OR DO NOT PLACE ANY FLAMMABLE OR

CORROSIVE CHEMICAL PRODUCT NEAR THE DEHUMIDIFIER:
WARNING DANGER OF FIRE!



- NEVER START OR USE THE APPLIANCE WITHOUT THE REAR COVER: HOT PARTS! DANGER OF INJURY!
- NEVER USE THE APPLIANCE IN ROOMS OR ENVIRONMENTS WHERE THERE ARE PEOPLE WHO CANNOT GET OUT OF THEM INDEPENDENTLY, UNLESS THEY ARE CONSTANTLY UNDER THE SUPERVISION OF A RESPONSIBLE ADULT.
- DO NOT USE THE APPLIANCE IN ROOMS OR ENVIRONMENTS SMALLER THAN 4 SQUARE METERS.
- DO NOT USE THE APPLIANCE NEARBY OPERATING HEATING SOURCES!
- TO MITIGATE THE RISK OF FIRE, PLEASE KEEP FABRICS, CURTAINS OR ANY OTHER INFLAMMABLE MATERIAL AT LEAST 1 METER AWAY FROM THE APPLIANCE WHILE IT IS IN FUNCTION.
- UNPLUG THE APPLIANCE FROM THE OUTLET WHEN THE APPLIANCE IS NO LONGER IN USE AND BEFORE CARRYING OUT ANY CLEANING OPERATION.
- DO NOT CLEAN WHILE THE APPLIANCE IS WORKING. DO NOT USE ANY SHARP OBJECT TO REMOVE POSSIBLE FOREIGN OBJECTS.
- THE CLEANING MUST NOT BE CARRIED OUT BY UNSUPERVISED CHILDREN.
- DO NOT USE THE APPLIANCE FOR ANY OTHER PURPOSES EXCEPT FOR ITS INTENDED ONES.
- DO NOT DRINK CONDENSED WATER.

- STORE THE DEVICE ONLY IN PLACES PROTECTED FROM DUST, ATMOSPHERIC AGENTS AND FREE FROM CHEMICALS AND / OR HEAT SOURCES!
- AFTER EACH USE, ALWAYS SWITCH OFF THE DEVICE AND UNPLUG THE POWER CORD FROM THE POWER SOCKET. ONLY MOVE AND CARRY THE UNIT BY THE HANDLES!

RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- THIS APPLIANCE IS DESIGNED TO OPERATE ONLY WITH ALTERNATING CURRENT. BEFORE STARING IT, MAKE SURE THAT THE VOLTAGE CORRESPONDS TO THE ONE INDICATED ON THE RATING LABLE.
- CONNECT THE APPLIANCE ONLY TO THE POWER OUTLETS WITH A MINIMUM CAPACITY OF 10 AMPERES.
- DO NOT PULL THE POWER CORD OR THE APPLIANCE ITSELF TO REMOVE THE PLUG FROM THE WALL SOCKET.
- FULLY UNWIND THE POWER CORD BEFORE OPERATING THE APPLIANCE.
- SWITCH OFF THE APPLIANCE BY THE BUTTON ON THE CONTROL PANEL AND, ONLY THEN, DISCONNECT THE PLUG OF THE POWER CABLE FROM THE POWER SOCKET.
- USE AN ELECTRIC EXTENSION CORD ONLY IF IT IS IN PERFECT CONDITIONS.
- NEVER LET THE POWER CORD RUN ON SHARP EDGES; AVOID CRUSHING IT.
- DO NOT LEAVE THE APPLIANCE EXPOSED TO ATMOSPHERIC AGENTS (RAIN, FROST, SUN, ETC.).

- NEVER USE THE APPLIANCE:
 - WITH WET OR DAMP HANDS;
 - IF IT HAS FALLEN AND HAS OBVIOUS CRACKS OR IN CASE OF ANY MALFUNCTION;
 - IF THE PLUG OR POWER CORD ARE DEFECTIVE;
 - IN DAMP OR GAS-SATURATED ENVIRONMENTS;
- DO NOT COVER THE APPLIANCE WITH TOWELS, CLOTHES, ETC.: DO NOT OBSTRUCT THE AIR INLETS (THIS MAY CAUSE ITS OVERHEATING AND IT MAY LEAD TO DANGER OF FIRE / SHORT CIRCUIT).
- PLACE THE APPLIANCE ONLY ON HORIZONTAL AND STABLE SURFACES, AWAY FROM SHOWERS, BATHTUBS, SINKS, ETC.
- DO NOT USE THE APPLIANCE NEAR WALLS, FURNITURE, CURTAINS, ETC.)
- DO NOT SIT ON THE APPLIANCE NEITHER WHEN IN USE, NOR WHEN IT IS TURNED OFF.
- DO NOT PLACE THE APPLIANCE IN THE BATHROOM, NEAR BATHTUBS, SHOWERS, SWIMMING POOLS, OR NEARBY ANY SOURCE OF WATER.
- IF THE APPLIANCE GETS WET OR GETS INTO CONTACT WITH WATER, UNPLUG IMMEDIATELY IT AND, ONLY THEN, CATCH THE APPLIANCE. IN THESE CASES, DO NOT USE IT AND MAKE IT CHECK BY A SPECIALIZED LABORATORY BEFORE USING IT AGAIN.
- NOT SUITABLE FOR CONTINUOUS AND PROLONGED USE. DO NOT USE IT WHILE SLEEPING.
- ALWAYS UNPLUG THE DEVICE FROM THE MAINS SUPPLY IMMEDIATELY AFTER USE AND BEFORE CARRYING OUT ANY

- CLEANING OR MAINTENANCE WORK.
- REPAIRS MUST ONLY BE CARRIED OUT BY A SPECIALIST TECHNICIAN. PLEASE NOTE THAT REPAIRING THE APPLIANCE BY YOURSELF CAN BE EXTREMELY DANGEROUS.
- IF THE POWER CORD IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED BY THE MANUFACTURER OR HIS TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE OR, IN ANY CASE, BY A PERSON WITH A SIMILAR QUALIFICATION, IN ORDER TO PREVENT ANY RISK.
- AN APPLIANCE THAT IS NOT WORKING ANYMORE HAS TO BE MADE UNUSABLE BY CUTTING THE POWER CABLE BEFORE THROWING IT AWAY.
- CLEAN THE APPLIANCE USING A DRY OR A SLIGHTLY DAMP CLOTH. DO NOT USE SOLVENTS OR ABRASIVE DETERGENTS.
- DO NOT CARRY OUT ANY MAINTENANCE WORK ON THE APPLIANCE YOURSELF; DO NOT DISASSEMBLE ANY PART OF THE APPLIANCE; DO NOT ATTEMPT TO MODIFY THE APPLIANCE IN ORDER TO ALTER ITS PERFORMANCE.
- CLEAN THE APPLIANCE BY USING A DRY OR SLIGHTLY DAMP CLOTH. DO NOT USE SOLVENTS OR ABRASIVE DETERGENTS.
- THE APPLIANCE IS INTENDED FOR DOMESTIC AND INDOOR USE. THE APPLIANCE MAY ONLY BE USED INDOORS.
- THIS APPLIANCE MUST NOT BE USED IN COMMERCIAL ENVIRONMENTS AND/OR OUTDOORS.
- THE APPLIANCE IS DESIGNED FOR A DOMESTIC AND INDOOR USE.
- THE APPLIANCE MUST BE CONNECTED TO AN EFFECTIVE "GROUNDING" SYSTEM. HAVE THE ELECTRICAL SYSTEM CHECKED

- BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.
 - DO NOT INSTALL THE APPLIANCE IN ENVIRONMENTS WHERE THE AIR CONTAINS GAS, OIL, SULFUR, OR NEAR SOURCES OF HEAT.
 - WHEN TRANSPORTING, THE APPLIANCE SHOULD REMAIN UPRIGHT OR LYING ON ITS SIDE. BEFORE A TRANSPORTATION, EMPTY THE CONDENSATION WATER TANK. AFTER A TRANSPORTATION, WAIT AT LEAST 1 HOUR BEFORE STARTING THE APPLIANCE.
 - R290 IS A REFRIGERANT THAT COMPLIES WITH EUROPEAN REGULATION ON ECOLOGY, HOWEVER, IT IS RECOMMENDED NOT TO PERFORATE THE MACHINE'S COOLING CIRCUIT.
 - - IN CASE OF A REFRIGERANT GAS LEAK, IMMEDIATELY OPEN THE DOORS AND WINDOWS OF THE ROOM AND KEEP THE ROOM VENTILATED, TURN OFF THE DEVICE AND KEEP AWAY FROM THE ROOM UNTIL THE LEAK IS REPAIRED.
 - AT THE END OF ITS USEFUL LIFE, DELIVER THE DEHUMIDIFIER TO THE DESIGNATED COLLECTION CENTERS.
- DO NOT USE THE DEVICE IN AN OUTDOOR ENVIRONMENT. DO NOT OBSTRUCT AIR INLETS AND OUTLETS. DO NOT USE THE APPLIANCE IN LAUNDRY ROOMS
-
- THIS APPLIANCE CONTAINS 30 G OF R290 REFRIGERANT GAS. R290 IS A REFRIGERANT GAS COMPLIANT WITH EUROPEAN ENVIRONMENTAL DIRECTIVES.

SPECIFIC INFORMATION REGARDING APPLIANCES WITH R290 REFRIGERANT GAS

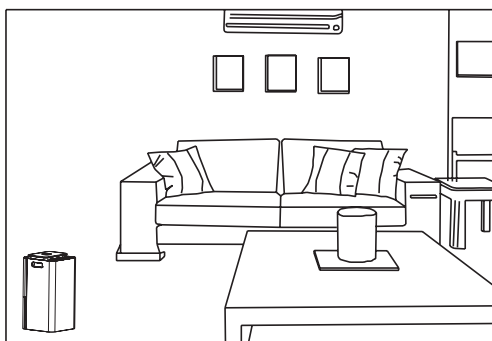
- FOR DEFROSTING AND CLEANING THE APPLIANCE, DO NOT USE TOOLS OTHER THAN THOSE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.
- THE APPLIANCE MUST BE PLACED IN AN AREA FREE FROM CONTINUOUS IGNITION SOURCES (E.G: OPEN FLAMES, GAS, OR OPERATING ELECTRICAL APPLIANCES).
- DO NOT PIERCE OR BURN.
- DO NOT PUNCTURE ANY PART OF THE REFRIGERANT CIRCUIT.
- THE APPLIANCE MUST BE INSTALLED, USED, OR STORED IN A VENTILATED AREA. THE AREA MUST BE DESIGNED IN SUCH A WAY AS TO PREVENT THE ACCUMULATION OF REFRIGERANT LEAKS, IN ORDER TO AVOID THE RISK OF FIRE OR EXPLOSION CAUSED BY IGNITION OF THE REFRIGERANT FROM ELECTRIC HEATERS, STOVES, OR OTHER SOURCES OF IGNITION.
- THE APPLIANCE MUST BE STORED SO AS TO AVOID MECHANICAL DAMAGE. PERSONS OPERATING ON OR WORKING WITH THE REFRIGERANT CIRCUIT MUST HOLD A CERTIFICATION ISSUED BY AN ACCREDITED ORGANIZATION THAT GUARANTEES COMPETENCE IN HANDLING REFRIGERANTS ACCORDING TO A SPECIFIC ASSESSMENT RECOGNIZED BY INDUSTRY ASSOCIATIONS.
- REPAIRS MUST BE CARRIED OUT ACCORDING TO THE MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS.
- MAINTENANCE AND REPAIRS THAT REQUIRE THE ASSISTANCE OF QUALIFIED PERSONNEL MUST BE PERFORMED UNDER THE SUPERVISION OF A PERSON SPECIALIZED IN THE USE OF

FLAMMABLE REFRIGERANTS.

- THE APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.
- DO NOT OPERATE THE APPLIANCE WITH A DAMAGED OR IMPROPERLY INSTALLED SOCKET.
- DO NOT USE THE APPLIANCE UNDER THE FOLLOWING CONDITIONS:
 - A: NEAR FIRE SOURCES.
 - B: IN AN AREA WHERE OIL SPLASHES MAY OCCUR.
 - C: IN AN AREA EXPOSED TO DIRECT SUNLIGHT.
 - D: IN AN AREA WHERE WATER SPLASHES MAY OCCUR.
 - E: NEAR A BATHROOM, LAUNDRY ROOM, SHOWER, OR SWIMMING POOL.
- NEVER INSERT FINGERS OR OBJECTS INTO THE AIR OUTLET. PAY PARTICULAR ATTENTION TO SUPERVISING CHILDREN DURING USE.
- KEEP THE UNIT UPRIGHT DURING TRANSPORT AND STORAGE SO THAT THE COMPRESSOR IS POSITIONED CORRECTLY.
- BEFORE CLEANING THE AIR CONDITIONER/DEHUMIDIFIER, ALWAYS SWITCH OFF OR DISCONNECT THE POWER SUPPLY.
- WHEN MOVING THE AIR CONDITIONER/DEHUMIDIFIER, SWITCH OFF AND DISCONNECT THE POWER SUPPLY AND MOVE IT SLOWLY.
- TO AVOID THE RISK OF FIRE, DO NOT COVER THE AIR CONDITIONER/DEHUMIDIFIER.
- ALL SOCKETS USED WITH THE AIR CONDITIONER/DEHUMIDIFIER MUST COMPLY WITH LOCAL ELECTRICAL SAFETY REQUIREMENTS. IF NECESSARY, VERIFY COMPLIANCE.

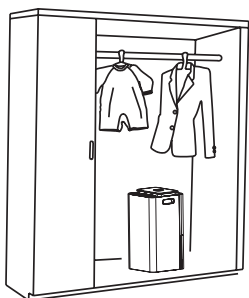
- IF THE POWER CORD IS DAMAGED, IT MUST BE REPLACED BY THE MANUFACTURER, ITS SERVICE AGENT, OR QUALIFIED PERSONNEL.
- THE APPLIANCE MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH NATIONAL WIRING REGULATIONS.
- CONTACT AN AUTHORIZED TECHNICIAN FOR REPAIR OR MAINTENANCE OF THIS UNIT.
- DO NOT PULL, TWIST, OR MODIFY THE POWER CORD, NOR IMMERSE IT IN WATER. PULLING OR MISUSE OF THE POWER CORD MAY DAMAGE THE UNIT AND CAUSE ELECTRIC SHOCK.
- COMPLY WITH NATIONAL GAS REGULATIONS.
- KEEP VENTILATION OPENINGS FREE FROM OBSTRUCTION.
- ANYONE INVOLVED IN WORKING ON OR INTERFERING WITH A REFRIGERANT CIRCUIT MUST HOLD A VALID AND UPDATED CERTIFICATE ISSUED BY AN ASSESSMENT AUTHORITY ACCREDITED BY THE INDUSTRY, AUTHORIZING COMPETENCE TO HANDLE REFRIGERANTS SAFELY AND IN COMPLIANCE.
- MAINTENANCE MUST BE CARRIED OUT ONLY AS RECOMMENDED BY THE EQUIPMENT MANUFACTURER.
- MAINTENANCE AND REPAIR REQUIRING THE ASSISTANCE OF QUALIFIED TECHNICIANS MUST BE PERFORMED UNDER THE SUPERVISION OF A COMPETENT PERSON EXPERIENCED IN THE USE OF FLAMMABLE REFRIGERANTS.
- DO NOT SWITCH THE UNIT ON OR OFF BY PLUGGING IN OR UNPLUGGING THE POWER CORD; THIS COULD CAUSE ELECTRIC SHOCK OR FIRE DUE TO HEAT GENERATION.
- DISCONNECT THE UNIT IF ABNORMAL SOUNDS, SMELLS, OR SMOKE ARE EMITTED.

MAIN FUNCTIONS



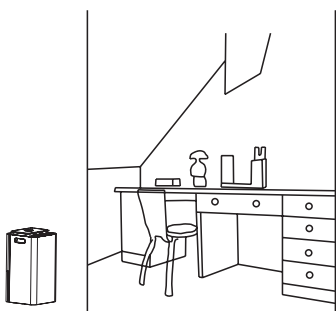
Humidity reduction in the room

Keeps indoor humidity at a comfortable level and prevents condensation or mold from forming on walls and ceilings.



Wardrobe dehumidification

Protects clothes from humidity and keeps them fresh and dry.



Dehumidification of small spaces

Ideal for studies, storage rooms, and small-sized environments.

OPERATION

Defrost function

The dehumidifier's evaporator can defrost automatically if the room temperature is below 18 °C. The defrost device may start and operate for a certain period (about 5 minutes), automatically every 25 minutes or more.

- During defrosting, the dehumidification and air purification functions may temporarily stop.
- Do not turn off the appliance or unplug it during the defrosting process.

This dehumidifier is not suitable for maintaining low-temperature environments.

Its purpose is to reduce humidity and dry clothes and rooms, but it is not designed to provide heating.

Increase of room temperature during operation

This dehumidifier does not have a cooling function.

During use, it generates heat and may raise the room temperature by about 1–4 °C.

This effect may be more noticeable in closed or poorly ventilated spaces. In addition, closed doors and windows and solar radiation can further contribute to an increase in temperature.

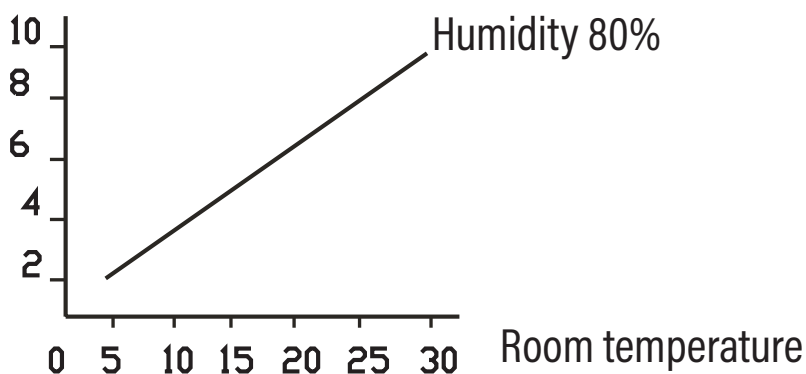
Dehumidification capacity

The chart below shows the device's daily dehumidification capacity.

The capacity is based on a room temperature of 30 °C and a relative humidity of 80%.

When temperature or humidity changes, the dehumidification capacity may also vary.

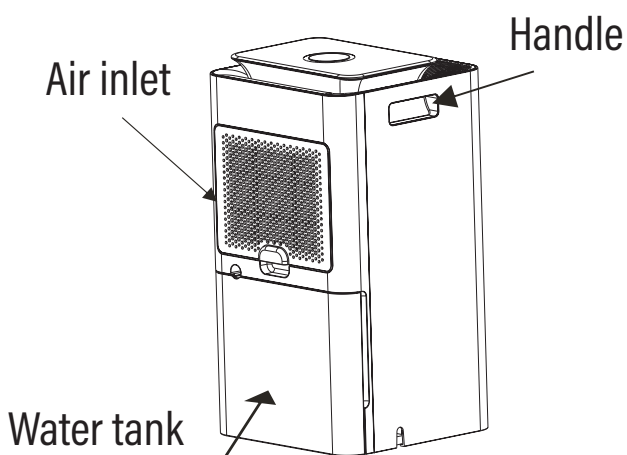
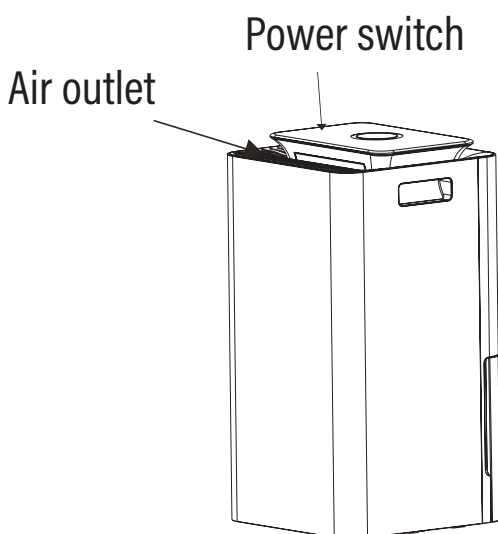
Dehumidifying capacity



- At higher humidity, the dehumidification capacity is greater.
- At lower humidity, the capacity decreases.
- At the same humidity level, the capacity is higher at higher temperatures and lower at lower temperatures.

If the dehumidifier is placed inside a cabinet, the capacity may decrease significantly in a short time. It is important to ensure adequate ventilation around the device to maintain its performance.

PRODUCT PARTS



INSTALLATION

Maintain the indicated space to ensure the operating efficiency of the dehumidifier.

Note

In case of interference with other appliances, such as televisions or radios, keep a minimum distance of 70 cm between the dehumidifier and the equipment..

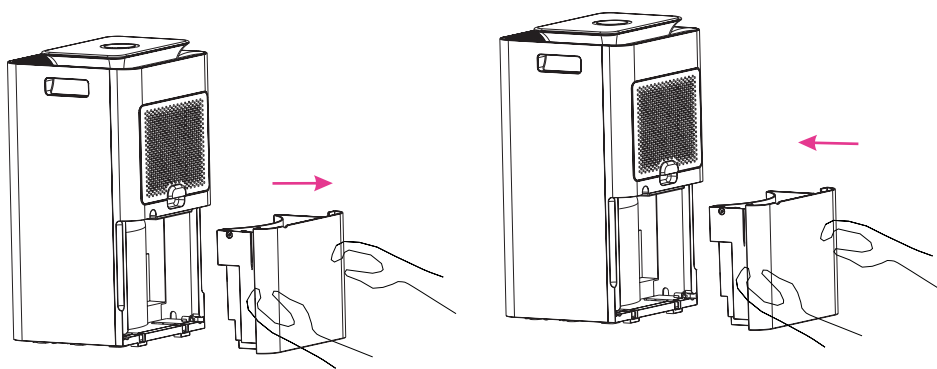
Preparation and checks before starting

Verification of correct tank placement

The dehumidifier will not operate if the tank is full or not correctly installed.

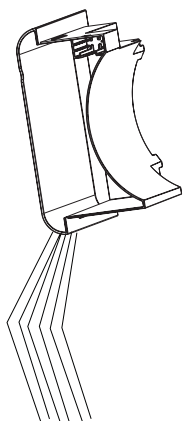
1. Removal of the tank

Hold the tank on both sides and pull it outwards.



2. Emptying the tank

1. Remove the tank from the dehumidifier.
2. Tilt it as indicated and slowly empty the water.
3. Reinsert the tank into the dehumidifier.

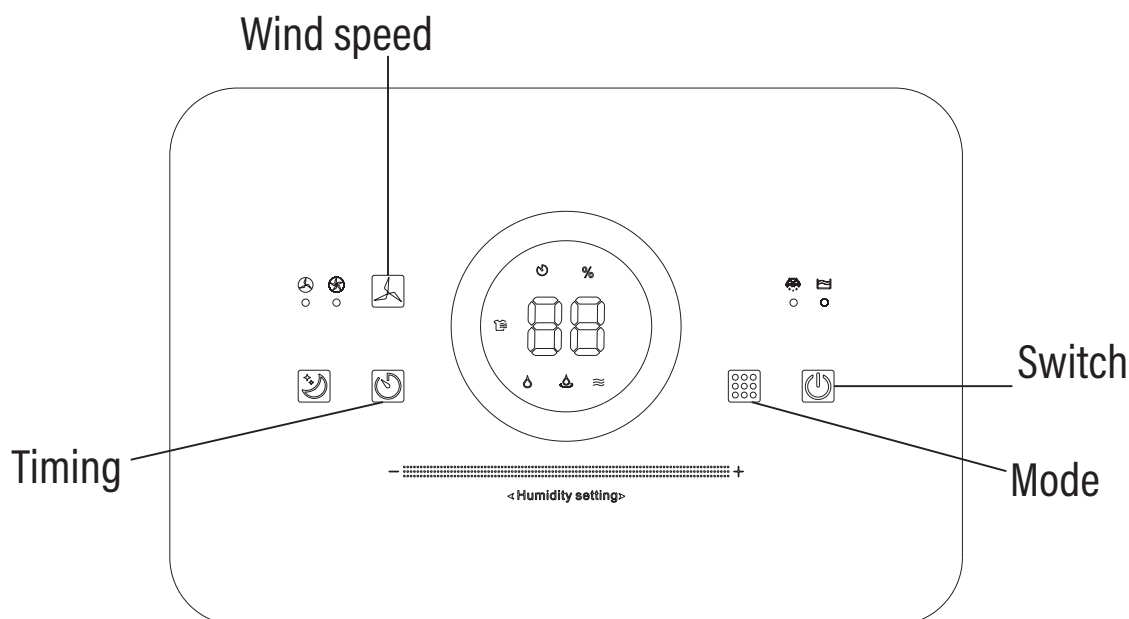


Note

After operation, the tank may still contain some water.

When the tank is full, the dehumidifier stops automatically and the "Full" indicator light turns on.

DISPLAY



USAGE

1. Power button

Used to switch the appliance on and off.

2. Dehumidification modes

Pressing the button allows you to select between the following modes:

- **Normal dehumidification** : fan speed and humidity level are adjustable.
- **Continuous dehumidification** : operates at low speed; humidity level is not adjustable.
- **Ventilation** : fan speed is adjustable; humidity level is not adjustable.
- **Laundry drying** : fixed setting with high fan speed; speed and humidity level are not adjustable.

3. Humidity settings

Available only in normal mode, through the horizontal slider. The level can be adjusted from 30% to 80% (in 5% increments).

Humidity adjustment is active only in normal dehumidification mode

4. Timer

Allows you to set the operating time from 1 to 24 hours.

- In standby mode, it is possible to schedule automatic start.
- During operation, it is possible to schedule automatic shutdown.
- At the first start-up ("boot"), the timer can be used to schedule the start.

5. Fan speed

Speed adjustment is available only in normal mode and ventilation mode.

6. Sleep mode

Press the Sleep button to activate night mode.

- When Sleep mode is active, all indicator lights automatically turn off to ensure a more comfortable environment during sleep.

In Sleep mode:

- At the first press of a button, the device temporarily reactivates and shows the information on the display.
- To select a function, press the desired button after reactivation.

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: Do not plug in the power cord with wet hands to avoid the risk of electric shock.

Note:

- Disconnect the power supply before performing daily cleaning or maintenance.
- Do not remove the float from the water tank.

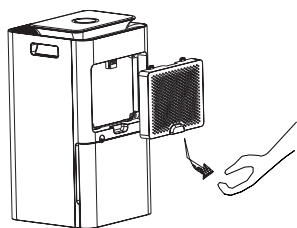
If the appliance is not used for a long period:

1. Empty the tank, dry it, and reinstall it.
2. Clean the filter.
3. Place the appliance upright, away from direct sunlight.

Warning: The appliance must always be kept in an upright position to avoid malfunctions and abnormal noise.

Cleaning the appliance body

- Clean with a soft, slightly damp cloth (make sure to wring it well before use).
- Never clean with very wet cloths.
- Do not use gasoline, solvents, or harsh chemical cleaners: they may damage the surface and structure of the product.
- Some chemical cleaners may alter the color of the external parts.

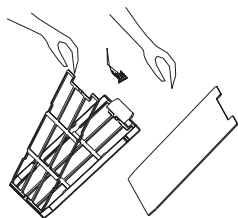


Filter cleaning (every two weeks)

The dehumidification capacity may decrease if the filter is clogged with dust or impurities.

Use a small brush to remove the dust.

If the filter is not too dirty, it can also be cleaned with a dry cloth.



Continuous drainage

For prolonged use, the continuous drainage function can be used. Unplug the appliance, remove the tank, and connect the drain hose to the dedicated outlet.

Note: Do not trap the power cord in the door to avoid damage.

Warning: Keep children away from the appliance, especially if it is used inside a cabinet

TROUBLESHOOTING

Check the following points before requesting service:

Malfunction	Possible cause	Possible solution
No operation	The plug is not connected	Connect the plug
	The tank is full	Empty the tank
	The tank is not positioned correctly	Insert the tank correctly
Reduced dehumidification capacity	The filter is clogged	Clean the filter
	The filter is dirty or the air outlet is blocked	Remove any obstructions and clean the filter
Excessive noise	The unit is not stable	Place the unit on a flat and stable surface
Shutdown during operation	Room temperature is too low (below 5 °C)	The appliance stops automatically at low temperatures
Laundry drying too slow	Room temperature is very low	At low temperature, drying may take longer

The following phenomena are normal and do not indicate a malfunction

Phenomenon	Cause
Temporary interruptions during operation	Defrosting process
Reduced dehumidification capacity	Capacity decreases depending on room temperature and humidity
Room humidity not reduced	The room is too large or not well insulated; doors or windows left open
Unpleasant odors	Coming from furniture, carpets, or objects in the room
Noise during operation	Due to the refrigerant flow inside the circuit
Presence of water in the tank at first use	The appliance is factory-tested before shipment
"FULL" indicator light on	When the tank is full, the "FULL" light turns on

LEGAL WARRANTY OF CONFORMITY

THE CONSUMER IS ENTITLED TO THE LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY ON CONSUMER GOODS AS GOVERNED BY THE LEGISLATION IN FORCE IN THE COUNTRY WHERE THE PRODUCT IS PURCHASED.

IF THE PRODUCT DOES NOT CONFORM TO THE DESCRIPTION, QUANTITY, QUALITY AND OTHER CHARACTERISTICS CONTAINED IN THE CONTRACT OF SALE, OR IF IT HAS DEFECTS OR MALFUNCTIONS, OR IF IT IS NOT SUITABLE FOR ITS INTENDED PURPOSE OR IF IT DOES NOT HAVE THE QUALITIES AND OTHER CHARACTERISTICS PROMISED OR THAT THE CONSUMER COULD REASONABLY EXPECT AS THEY ARE NORMALLY PRESENT IN GOODS OF THE SAME TYPE, THE CONSUMER MAY TURN TO HIS SELLER TO EXERCISE THE REMEDIES RECOGNISED BY THE LEGISLATION ON CONSUMER RIGHTS AND LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY.

IT IS ADVISABLE TO KEEP THE PURCHASE RECEIPT OR OTHER FISCALLY OBLIGATORY DOCUMENT PROVING THE DATE OF PURCHASE, AS THE AFORESAID DOCUMENTS MAY BE REQUIRED FOR THE AFORESAID LEGAL WARRANTY TO BE OPERATIVE.

For products purchased directly from Galileo S.p.A., at the SATUR-branded Points of Sale or through the e-commerce site www.satur.it, to the Buyer-Consumer (i.e. as a natural person acting for purposes unrelated to any entrepreneurial, commercial, handicraft or professional activity carried out - cf. art. 3, paragraph 1, lett. a), Legislative Decree 206/2005, Consumer Code) Galileo S.p.A. guarantees the conformity of the product, with respect to any defects existing at the time of delivery of the goods, for a period of 2 (two) years.

This consists of the Purchaser-Consumer's right to the restoration of conformity, i.e. the right to request the repair or replacement, free of charge, of the goods or their components that were originally defective due to manufacturing defects - unless the request is objectively impossible to meet or excessively burdensome for the seller Galileo S.p.A. - or, in the cases provided for, a price reduction or termination of the Contract in accordance with the current Consumer Code.

The purchase must be proven by a receipt or any other proof of purchase, showing the name of the Sales Point/Satur.it order number, the date of purchase of the product as well as its identification details (type, model). In the absence of any proof of purchase, the Purchaser may not be entitled to the legal guarantee of conformity.

Within one year after the delivery of the product, the defect is deemed to have existed originally, thereafter its existence must be proven. Any cosmetic defects must be discovered and reported immediately after the purchase.

The aforementioned Legal Guarantee of Conformity shall not apply in the event of:

- lack of conformity of the Product(s) manifested beyond the term of 2 (two) years from delivery;
- materials and/or components that, due to their nature, are subject to wear and tear, unless the defect is proven to be due to a manufacturing defect of the same;
- any damage due to the transport or handling of the goods unless such services have been contractually stipulated to be borne by the seller Galileo S.p.A. In this case, the special terms and conditions of shipping and transport will apply;
- incorrect installation and assembly operations, as well as incorrect connection or incorrect supply from the power supply networks, lack of connection to the earth socket, and any incorrect adjustments, in the event of incorrect, imperfect or incomplete installation due to incapacity of use on the part of the user or installer, repairs, modifications or tampering carried out by unsuitable personnel, damage caused by atmospheric agents (lightning, earthquakes, fires, floods, etc.);
- faults due to lack of regular maintenance (cleaning of condensing coils, condensation water drainage holes, water drainage and inlet filters, removal of foreign bodies, limescale, etc.) or if the storage and use instructions in the manuals are not observed, excessive environmental climatic conditions, etc;
- any problems related solely to failure to meet the customer's subjective expectations, or improper use of the device, other than domestic or other than as stipulated by the manufacturer;
- external circumstances that are not attributable to manufacturing defects.

GALILEO S.P.A. - C.F./P.IVA IT08442821008, Fully paid-up share capital 550.000, Registration number RM-1094899

Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma

**Single point of contact purposely created for any communication, complaint, report,
inquiry concerning product safety: info@galileospa.com - sicurezza@prodotta@galileospa.com**

Kooper[®]

Klima



Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.
Tutti i diritti riservati